

# AL-KOUDS

(JÉRUSALEM)

JOURNAL

BI-HEBDOMADAIRE

PROPRIÉTAIRE

Georges J. Nabil Hanania

ABONNEMENT

Turquie un an 2 1/2 Medjidiés  
Etranger " " 15 Francs

LES INSERTIONS & ANNONCES

sont traitées à forfait  
à la Direction du Journal

PAYABLE D'AVANCE



# القدس

جريدة علمية أدبية سياسية اخبارية يومية

تصدرت يومى الثا واثمعة من كل اسبوع

باحب امتياز الجريدة ومديرها المسرور

جرجس مينا

قيمة الاشتراك

في لواء القدس والبلاد العثمانية:  
ريالات مجيديان ونصف  
في القطر المصري والبلاد الاجنبية:  
خمسة عشر فرنكا

لاعلانات والرسائل الخصوصية  
يسبق عليها مع ادارة الجريدة

الدفع سلفاً

القدس الجمعة في ٣ و ١٦ حزيران سنة ١٩١١ الموافق ٢٠ جمادى الاخرى سنة ١٣٢٩

## الفرق بين دور الاستبداد ودور الدستور

وهو الخطاب الذي القاه صاحب المعزة يوسف افندي الحكيم عضو محكمة الاستئناف في اعضاء جمعية الاتحاد والترقي

ربما كان بعض الاخوان ينتظر في هذا الاجتماع ان يسمع خطاباً بليغ المعاني منمق الالفاظ فصيح العبارة . غير ان احاكم الواقع امامكم ليس من فرسان هذا الميدان . وانني اعلم ان الخطابة قائمة بان يفهم الخطيب السامعين موضوع خطابه والغاية منه بكلام تفهمه الخاصة والعامة بكل ارتياح . وهذا ما دعاني اليها السادة والاخوان الى قبول تكليف حضرة الاخ الاكبر رئيس ناديي الاتحاد المحترم اياي بالقائه خطاب في هذا الاجتماع العمومي العزيز بعدده والقدس بغايته والمحترم بوجودكم . وانني لشاكر تالطف واعتماد حضرة الرئيس المحترم وامتنثل الامر معترفاً بالعجز والقصور واخطبكم باللغة البسيطة المعتادة راجياً العفو عما يقع من الزلل مؤملاً ان تنظروا الى غاية الخطيب لا الى الخطيب نفسه .

الموضوع الذي استنابه حضرة الرئيس وهيئة الادارة المحترمة هو بيان

الفرق بين دور الاستبداد البائد ودور الدستور الحاضر . وهو موضوع واسع الاطراف يحتاج البحث الدقيق فيه وقفاً طويلاً . موضوع عميم الفائدة يشتمل ثبيرة وذكرى . موضوع يشمل كلا منالانه يبحث عن تاريخنا الحديث . عن تاريخنا نحن انفسنا لا عن تاريخ آباؤنا واجدادنا . موضوع يراهينه حسية لا يحتاج اذاته الى التحري على الدليل وضوح يعرفنا الاستبداد والدستور فميز بين الاول والثاني بين الثت والسمن بين الشر والخير . وبضده تميز الاشياء لكي يسهل علينا البحث في هذا الموضوع تقسمة الى اقسام : اجتماعي وعدلي واقتصادي وسياسي . ولا يخفى انه اذا اراد كاتب ان يكتب بالتفصيل الفرق بين الاستبداد والدستور لملأ الجلدات الضخمة ولو شاء خطيب ان يعدد مساوي الاستبداد ومزايا الدستور لا يحتاج الوقت الطويل ونما اكتفي ببيان الفرق بين الدورين لدرجة اصل معها الى الغاية المطلوبة من القاء الخطاب .

القسم الاجتماعي

الفرق بين الدورين ظاهر امامنا

ودلائله مجسمة بهذا الاجتماع اسمعوا لي ان اسألكم هل تم لكم مثل هذا الاجتماع قبل الدستور؟ هل اجتمع عشرة اشخاص منكم ولم يكونوا تحت مراقبة الحكومة والبوليس؟ هل تجرأ احد على الخطبة في اي وضع كان خلال الدعاء لعبد الحميد وعماله؟ من كان يجسر على التلغظ بالحرية . من كان يتجرأ ان يذكر المساواة . اما كان الصغير فينا مطيعاً للكبير اطاعة عمياء اما كان الفقير عبداً للغني . والمسكين اسيراً للوبار . اما كنا نقاد لاوامر المستبددين القاضية علينا صاغرين . اما كنا مضطرين للتلقيق والكذب والرياء . هل عرفنا ما هي المساواة . هل نادى المسلم للمسيحي او الموسوي يا اخي وحيبي قبل الدستور . هل اشتركوا بالخدمة العسكرية والمحافظة على الوطن المحبوب . هل مشوا جنباً الى جنب . هل تسالفت الواحد مع الآخر لصالح الاثنين . هل تساوى الذين يعيشون تحت ظل مماء واحدة وبشربون من ماء واحد ويستشفون الهواء الواحد . هل تساوا في الحقوق والواجبات . كم وكم اشتبهنا ان نتخلص من تلك الحالة التي سئمتنا الحياة لاجلها وبلغت ارواحنا التراقي . كم

تمنيانا ان تبيد تلك الحكومة الجائرة كم تمنيانا ان نتبع بايديي الاجانب لتخلص من الظلم . هكذا كانت حالتنا . ولكن هل سمعتم بحالة اخواننا العثمانيين في سائر البلاد . استانبول رأس بلادنا ومقر ملكنا كانت تمثل لنا احوال القرون المظلمة بكل جلاء . ان اثنين صديقين يسيران معاً يتسامران سوية فيغيبان او يغيب الواحد عن الآخر ولكن الى اين . الى الموت . نعم الى العذاب الاليم ثم الى الموت . رجل صالح ذو عائلة يشغل الليل والنهار ليتمكن من الإنفاق على عائلته يخرج من بيته طلباً للرزق فيصادفه واش او جاسوس فيذهب به ثم يذهب الجلادون بروحه . بحرمره لم يكن اقل من نهر السند شهرة بقبول الضحايا البريئة . نهر السند كان يقبل الضحايا التي يقدمها اليه الهنود حسب معتقداتهم الدينية واما مرمره فكان يقبل ضحايا البشر الطاهرة التي كانت يقدمها اليه عمال الظلم والاستبداد . وبمناسبة مرمره أقس عليكم حكاية صغيرة جرت في الدرر السابق :

دعا وزير الخارجية مرة السفراء الى الطعام ولا يخفى ان دعوة لوزير للسفراء في ذلك الوقت كانت بامر



الحكومة واستنسابها ( فهي اذا دعوة رسمية ) فلما جلسوا على مائدة الطعام واتي بالسّمك وقدم منه لوجة احد السفراء رفضت ولم تأكل منه فانتبه لذلك الوزير وقال لها لم لا تأكلين من هذا السمك فانه سمك مرمرة وهو لذيق وطبخه جيد فاجابته : « لا آكل ولن آكل من هذا السمك لانه اكل من اجساد البشر ضحايا الظلم » هكذا كانت شهرة الحكومة السابقة بين العالم المتمدن . بلديز سراجي عبد الحميد كان منبع الظلم . كم ابكى عيوننا ويتم اطعنا لرحم ثلاث من كبارها ونوبها . انكم اذا حفرتم في عمقات كثيرة من يديز تسمعون اصوات الضحايا انبريئة تادي من الاعماق الويل للظلمين . كان المستبدون كالذئب الخاطفة والرعبية بين ايديهم كالحمل الوديع . ما هو ذن الانسان اذا كان اسمه عبد الحميد . الم تسمعوا بنفي وابساد وقتل كثيرين لجرد كون اسمهم عبد الحميد اعرف رجلاً صالحاً خدم الحكومة السابقة بكل اخلاص ثم استحق العزل ولم يعط معاش التقاعد لماذا . لان اسمه مراد . ومع كل هذا لم يكن من يتقدم اعمال الحكومة السابقة ولا من يرثي لحلة الامنة التعيسة . اجرائدنا . وهي كانت اسان حال عبد الحميد وعماله المستبدين . فلوقام صاحب جريدة حر الضمير صادق الوجدان وانتقد بجرده اعمال الحكومة ورثي لحالة الامة لكان جزاؤه النفي او القتل بعد العذاب الاليم . اذا ذكر انسان اسم الوالي او المتصرف بلذبت يميننا وشمالاً ليرى هل من واش او جاسوس واذا ذكر اسم السلطان فهناك البكاء وصرير الاسنان . هكذا كانت حالتنا الاجتماعية قبل الدستور ولأت على بيان حالتنا بعد الدستور . « البقية تاتي »

### حوادث واخبار شتى

روسيا والسلاف في البلقان  
كتبت جريدة الدن مفسرة

مقالة النوفواي فريميا التي قالت : اذا اجتازت تركيا حدود الجبل الاسود تهاجمها الدول البلقانية باسرها وتمحي من خريطة اوروبا . وهذا ما جاء في جريدة الدن : ان هذا التنبيه الخاص بوجه الرأي العام الى امر جديد وهو انه متى حدثت مشاكل في البلقان لا يجب على الدولة العثمانية ان تركز الى مساعدة المانيا لان نصيبها يتعلق دائماً بروسيا . فروسيا ترغب في اتفاق بين الحكومة العثمانية والحكومات البلقانية لتكون هذه بانة قها سداً في سبيل تقدم المانيا الى البلقان . وعند ما نتحقق الدول المفعودة من روسيا ان هذا الاتفاق مستحيل فحينئذ تتم نبوة النوفوي فريميا وتمحي تركيا من خريطة اوروبا . ولا يزال الآن وقت لتكريا لتتخبط حلاً من هذين الحلين للمشكلة البلقانية .

### المشكلة الكريشية

جاء الى البرودوس من اثينا ان الدول الحامية قد رفضت دفعاً للمشاكل ما عرضته انكرا عن تعيين القضاة لكريت وانها قد قررت ان توكل كل مناقشة في هذا الصدد . وقد صرحت الدول بالاجماع للباب العالي انها قد اجلت في اوقت الحاضر كل مناقشة في هذه المسألة الى وقت نتحقق فيه ان ارسال القضاة امر مستعجل استدعيه الحوادث .

وجاء الى تاخيدروس ايضاً : ابرق من خانيا ان الهيئة الادارية تطميناً للشعب قد املت ان الاشاعات عن موقف الدول ازاء مشكلة القضاة لا ترجع الى مصدر ثابت وان ليس هنالك شيء رسمي عن قرار الدول المخالف لاشتهى الكريتين .

### الحالة في البانيا

ارسل قومندان حملة سكورتاري الى نظارة الحربية يعلمها ان لاشي يفتق النظام في قضاة . مبرديتا وبوكا

وسلته حيث تحارب الفرقة الثالثة من الحملة وان الفرق الاولى والثانية والرابعة قد تقدمت نحو رايشتا والارض التي تجتازها هذه الفرق وعرة وليس فيها طرق والمعصاة معاندون وهم يعرفون البلاد جيداً ويساعدون من الخارج . فمذ ابتداء الحركة تشب كل يوم معارك طويلة هائلة والمعصاة يدافعون بعناد عن كل بيت وكل صخرة يلجأون اليها ولا يسلمون الا بالموت . وجدير بنا ان نفخر عند ما نرى الجندي العثماني الشجاع يقابل هذه العثرات ويتسلق الصخور ويقاوم المعصاة مقاومة هائلة

### سفر ولي العهد

قابل ولي العهد قبل سفره الى انكرا جلالة السلطان واخذ منه كتاباً بخط يده الى ملك انكرا ويشير جلالتة في هذا الكتاب الى العلاقات الودية الكائنة بين الدولتين ويعرب عن اعجاب به بالدستور الانكليزي وعن عواطفه للعائلة الملكية . ثم سافر ولي العهد مودعاً وداعاً شائفاً يصعبه نعوم باشا سفير الدولة في باريس الذي يصيبه حتى باريس فقط .

## محلية

### انتخاب مختارين

قرر مجلس ادارة اللواه بناء على طلب ادارة النفوس في القدس انه يجب ان يجري انتخاب مختارين لمة الروم الارثوذكس واحد لحارة الصاري والاخر لحارة باب العامود والاثنان يجب ان يكونا حائزين على جميع الصفات التي يامر بها القانون المختص بذلك

### عيد النصر عند الروم الارثوذكس

احتفل غبطة البطريرك السيد ذاميانوس في يوم الاحد الماضي بصلاة السجدة امام القبر السيدي واشترك معه الكاهن الوطني حسب العادة القديمة

وقد اقام الكهنة الوطنيون الصلاة نفسها في كنيسة مار يعقوب الكاثدرائية وبعد الظهر اقيمت الصلاة ذاتها في مقبرة صهيون من نيافة السيد كرنيلوس مطران مادبا والكهنة الوطنيين كما كانت العادة قبل الخلاف الذي حصل بين الرهبان والشعب وكذلك حصل الاشتراك في الصلاة في عيد الصعود في جبل الزيتون كما كان الامر من قبل

### ميثروبوليت حيفا وعكا

وصل قبل ثمانية ايام نيافة السيد نيكاندروس ميثروبوليت عكا وحيفا وبعد ان اقام عدة ايام في ضيافة غبطة البطريرك ذاميانوس نزل الى يافا تقضياً بعض الشؤون وقد بلغنا ان قد صار على يده حسم الخلاف اثناء مروره بالاصرة بين بعض اهاليها ونيافة ميثروبوليتهم السيد ثوفاتيس ويومل البعض ان سيوفق ايضاً في المهمة التي ذهب اقضائها نظراً الى ما اتصفت به نيافته من الحكمة والدهاء في تدبير الامور

### سيناتوغراف ( الصور المتحركة )

اخبرنا تلغرافياً ان سيحضر الى القدس في هذين اليومين السيناتوغراف الاميركاني الكبير المدعو « اديسون » آتياً من الاسكندرية وسيعرض في مدينتنا عدة مشاهد متحركة التي لا ريب في ان سيستحسنها القديسون الذين لا يوجد عندهم مشاهد من هذا القبيل تؤثر في النفوس وسينتزون فرصة لولوجية مناظر سيناتوغراف هو من اعظم ما وجد في العالم

### مبيع مخزنين

ان المخزنين الواقعين خارج باب الخليل المستأجرين من باخر الالمني وشركة زسكر تحت نومرو ٦٨ و٦٩ الذين هما ملك السيده ماريا افكليدو معروضان للبيع فمن له رغبة في ذلك فليراجع صيدلية خرسياكي افندي في باب الخليل .



بعث الينا امس مجلس بلدية القدس  
بصور التلغرافات المرسلة الى نظارة الداخلية  
عن سير سياحة جلالة السلطان وما نحن  
اولاه ننشرها :

صورة التلغراف المؤرخ في ٢٦ مايس  
سنة ١٣٢٨ الوارد من ولاية سلانيك

ان جلالة مولانا السلطان المعظم  
وصل اليوم في الساعة التاسعة مساء  
وشرف باليمن من السفينة السلطانية  
الى البر ومر بالوكب المنظم من طريق  
مدحت باشا على رصيف الاتحاد وجرى  
استقباله وتقديم مراسم الاحترام من  
قبل الاهالي ومن ثم شرف الى الدائرة  
السلطانية في دار الحكومة

تلغراف آخر عن سلانيك في التاريخ  
المذكور .

ان حضرة ولي النعم مولانا المعظم  
قد قبل في الساعة الواحدة مساء في  
الدائرة المخصصة للموفدين وهيئة البلدية  
وما موري الملكية واعضاء مجلس اداره  
الولاية وادراء العسكرية والعلماء  
والمشايخ والرؤساء الوجيهين واشرف  
ووجوه البلده وهيئات مملقات الولاية  
وهيئة غرفة التجارة واعضاء المركز  
العمومي ووفود الولايات والقناصل وقد  
حاز الجميع على شرف المنول وبناء على  
الارادة السنية فقد تشرف منتخبو  
المعارف بالمنول على حده

### اعلانات

انه بتاريخ ٢٦ مايس قد طرحت  
للزيادة العلنية جميع قطعة العرصه  
الواقعة خارج السور بجبهة باب الخليل  
المعلومة الحدود الباعه بيماً بالفواه مع  
الوكالة الدورية بمبلغ ثلاثماية ليرة  
فرنساوي من طرف يوسف الجمل بن  
داود الجمل الموسوي العثماني الى الخواجا  
موريس جولويس فرانكلن الاميركاني  
بموجب سند البيع بالفواه نومرو ١ من  
شهر مايس سنة ١٣٢٤ وبناء على انتهاء  
امدة الموجلة بالسندات وطالب الدائن  
بيع العرصه المذكورة وذلك غب اخبار  
المديون المرقوم وتعلمه عن ايفاء المبلغ  
ولاجل ان يكون معلوماً لدى من يرغب

من العموم في شراء العرصه المذكورة  
صار نشر هذا الاعلان من مأمورية  
الدفتار الخاقاني بالقدس

في ٢٦ مايس سنة ١٣٢٧

\*\*\*

يعلم انه مطروح لميدان الزايدة  
العلنية جميع قطعة الارض المشورة  
الواقعة باب الساهرة خارج السور  
الباعه بيماً بالفواه مع الوكالة الدورية  
المعلومة الحدود بمبلغ قدره اثني عشرة  
ليرة فرنساوي ونصف من طرف صالح  
بن محمد طالب المسلم العثماني الى حسنة  
بنت حسين البستوفي المسلمة العثمانية  
وذلك بموجب سند البيع بالفواه نومرو  
٩ من شهر كانون ثاني سنة ١٣٢٤ وبناء  
على طلب الدائن بيع القطعة المذكورة  
بالزايدة العلنية قد استفيد من انتهاء  
المدة وصار اخبار المديون حسب  
الاصول وتعلمه عن دفع المبلغ قلاجل  
ان يكون معلوماً لدى من يرغب من  
العموم صار نشر هذا الاعلان من  
مأمورية الدفتار الخاقاني بالقدس

في ٢٦ مايس سنة ١٣٢٧

\*\*\*

اعلن للعموم ان ختمي المعروف  
المنقوش فيه اسمي فقد قضاء منذ عشرة  
ايام فعليه ليكن معلوماً عند العموم انه  
اذا وجد بيد اي شخص اي نوع كان  
من الاوراق والسندات والتعهدات  
موقع عليها بختمي دون ان يكون  
موقفاً عليها بامضاي بخطي فتكون تلك  
الاوراق غير معتبرة عندي نظراً  
لضياع ختمي المذكور . ومن كان له  
مايقال ضد هذا الاعلان فعليه مراجعتي  
ضمن اربعة وعشرين ساعة وارجو من  
وقع بيده ختمي المذكور ان يعيده لي وله  
الشكر سافماً  
عبدالله يوسف

عن بيت لحم مكيل

في ٢٢ مايس سنة ١٣٢٧

اعلانات من دائرة بلدية القدس

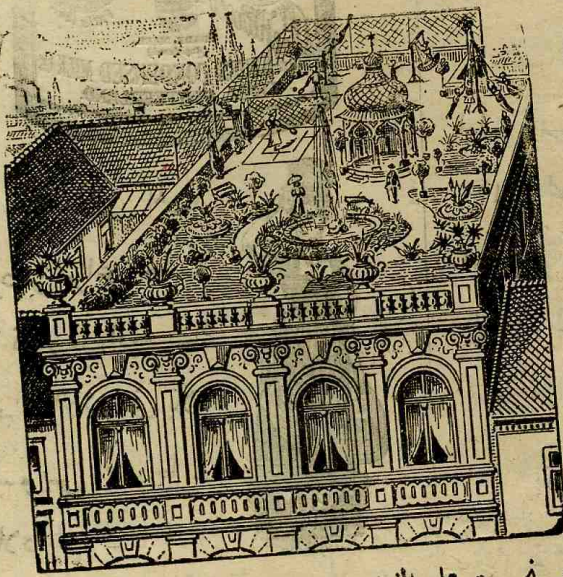
في تاريخ ٢٣ مايس سنة ١٣٢٧  
درج اعلان في الجرائد يقول بان قد

العلم للاستحصال على الشهادات والتذاكر  
المقتضية او لاجل الانهاء لتوجيه جهات  
الامامة والخطابة وبحق كافة المعاملات  
العائدة الى الافراد المذكورة عليهم ان  
يراجعوا بشأن ذلك في بلادهم طواوير  
الرديف والذين في مملات خلاف  
بلادهم دوائر اخذ العسكر وكل من لم  
يقسم بالقرارات التي تعطى من الاوائر  
المذكورة تمكنه مراجعة فرق الرديف  
المسروب اليها واذا لم يتوقف الامام  
مدعيه عليه مراجعة فرق الرديف  
وبعد ذلك نظارة الحربية وبما ان  
البعض من الافراد يخالف القاعدة  
المذكورة ويراجع النظارة رأساً وهذا  
مما يوجب اشغال الدوائر واقلام  
العسكرية بلا فائدة وموجب لاشكال  
وتأخير المعاملات المرتبة فتلزم المراجعة  
على الوجه المراد . اقتضى اذاعة الكيفية

في ٢٤ مايس سنة ١٣٢٧

\*\*\*

### اعلان مهم



الفت انظار الجمهور المحترم  
باعلاني هذا الى السطح  
المصنوع بالشيمتو البركاني  
المدعو « هاوسلر » فان هذا  
السطح قد حاز منذ ٥٠ سنة  
استمساناً زائداً من الحكومات  
ومراقبي البناء وطلب من  
النشرات الفنية استعماله لانه

قد نال الافضلية بعد التجارب التي نجحت تمام النجاح

فان افضلية هذه السطوح قد عرفت في كل مكان وفي القدس ايضاً وذلك  
منذ اثني عشرة سنة اذ قد استعملت في ابنية مختلفة . على ان انشاء هذه السطوح  
يجب ان يفوض الى المجرين ومن لهم المام في هذا العمل . فاذا فعل ذلك ارباب  
الابنية واستعملوا هذا السطح فانهم يقون سطوحهم من كل رشح وضرر . ويستطيع  
من ينشئ مثل هذا السطح ان يزرع عليه كما يري في الرسم اعلاه ويسقي زراعته  
طول ايام السنة بدون خوف من الرشح . والزرع فوق هذه السطوح جار في  
بلدان اوروبا وفي غيرها ايضاً

الخابره مع نيقولا دي سيميني في السوق الجديد نومرو ٩ و ١٠ فانك تجد  
عنده المواد اللازمة لهذا السطح وهو يبيع منها لكل من يرغب في شرائها لحسابه  
والخواجا دي سيميني يقوم عدائ ذلك بانشاء هذه السطوح ويتمها بكل امانة  
واعتناء وضمان .



# الحقوق

مبلة قضائية يصدرها المحامون معوشي وخلف تبحث في المسائل الحقوقية والعمراية وتعنى بنشر ما يهم العامة والخاصة من حوادث المحاكم والمجالس واصول القوانين والقواعد والمعاملات المتفرعة عنها مدنية وقضائية الخ وفيها باب للاستشارة والاجابة الفقهية وابواب في الشعر الفقهي والطب الشرعي والاقتصاد السياسي واحكام السندات التي تهتم بوجه خاص المداينين والتجار ولا سيما من كان منهم في المهاجر: البدل السنوي ربالان في الوطن ونصف ليرا في الخارج وهي ترسل لمن يراها بشرط ان يرسل البدل مقدماً وبقابل منشؤها في مكاتبهم في بيروت ولبنان والمخبرة مع مديرها

الهام نجيب خلف

بعبداء لبنان \* وسوق سرقسقي: بيروت

يبقى تحت امر الواضع بدون فائدة وذلك اعتباراً من الاستحقاقات .

تاسماً: للبنك الفلستيني الالمانى الخيار في تصفية اي حساب، كان دون ان يعلم صاحبه بذلك سلفاً او ان يبرهن له عن الاسباب ويتم ذلك بارجاع المبلغ الى صاحبه مع الفائدة

هائراً: يسلم البنك دفترأ باسم القاصر ولكن وصيه له وحده الحق باسترجاع الدرهم .

حادي عشر: اذا فقد الدفتر او سرق فلا يجوز للواضع ان يسترجع الدرهم الا بعد ان يكتب للبنك انه غير مسؤول عما ينتج من الضرر وعند ذلك يسلمه البنك دفترأ عوضاً عن الضائع

ثاني عشر: كل دفتر مسدود يجب ان يرد الى البنك .

ثالث عشر: اذا لاسمح الله توفي صاحب الدرهم فلا يسلمها البنك الا الى ورثته القانوني .

## شروط

بنك فلسطين الالمانى بالقدس المختصة بصندوق الاقتصاد والمعمل عليها من اول ايار سنة ١٩١١

اولاً: ان تكون الحسابات عملة فرنك ذهب . واول دفعة يلزم ان تكون على الاقل خمسين فرنكاً اما القيمة والدفعات الالية فيقبل تساهلاً فيها لغاية خمسة وعشرين فرنكاً .

ثانياً: لا يقبل ودائع اكثر من عشرة الاف فرنك او ما يكون بقيمتها

ثالثاً: يسلم الى الشخص دفتر خاص باسمه وله حق التصرف به دون شخص آخر .

رابعاً: ان قيد الدفاتر في هذا الدفتر يجب ان يكون مصادقاً عليه من قبل البنك تحت امضائين اي امضاء المدير او احد المفوضين بالامضاء مع امين الصندوق الذي يستلم النقود

خامساً: استرجاع الدرهم يكون بموجب وصولات بمضادة من الواضع اي صاحب المبلغ وهذا يصادق عليه في الدفتر بملاحظة من طرف البنك

سادساً: يبقى هذا الى ان تصدر

وامر جديدة من البنك الفلستيني الالمانى بحسب ٣ ثلاثة ونصف في المئة سنوياً على الدفاتر والبنك فلسطين الالمانى الاختيار في تغيير معدل الفائدة وهو يعلم بذلك قبل خمسة عشر يوماً .

سابعاً: تبدي الفائدة من ثاني يوم الترخيص اذا كانت ايام عادية اي ايام شغل ومن يوم اسداد . وتحسب الفائدة مرتين في السنة في ٣٠ حزيران و٣١ كانون اول وتضاف الفائدة الى الحساب كدفعة .

ثامناً: ان يبلغ الف فرنك او ما يكون بقيمتها يمكن استرجاعه في كل ساعة من ساعات الصندوق بدون اعلام سابق . اما المبلغ الذي يزيد على الاف فرنك يجب على صاحبه ان يعلم البنك باخذه قبل اربعة عشر يوماً . والمبلغ الذي يكون قد علم البنك باحضاره

## اعلان من دائرة البلدية

جاء بالاعتراف المؤرخ في ٢٤ مايس سنة ٣٢٧ الوارد من جانب قوماندان المساكن النظامية في حيفا انه لاجل اكمال نقصان حيوانات الالابات ال واريه جرى تشكيل قومسيون في حلب والشام لاتباع الحيوانات المقتضية لذلك فكل من عنده خيول لا يقل ارتفاعها عن متر واثنين واربعين سنتيمتراً وسنها من من الاربع سنوات الى السبع سنوات وجسمها صالح لركوب السواري يمكنه ان يسوقها الى احد القومسيونين المذكورين لاجل بيعها اقتضى اعلان الكيفية في ٢٥ مايس سنة ٣٢٧

## الحليب المحمد

ماركة بائمة الحليب  
« Laitière »



هذا الحليب المحمد يرد من مراعي خصبة لا نظير لها واقعة في جبال الالب في بلاد السويس . وحليب بلاد السويس افضل

من كل حليب غيره بقاوته وقوة غذائه واذا استعملت الحليب الذي عليه ماركة بائمة الحليب فكن على يقين انك تستعمل خيراً ما يوجد من المحصولات المفيدة من كل الوجوه . وهذا الحليب يوجد عند جميع البقالين وعليك ان تنظر على كل علبه الى ماركة الغابريكة وهي صورة بائمة حليب كما ترى اعلاه

حذار من التقليد

KEPLER SOLUTION of Cod Liver Oil in MALT EXTRACT (Trade Mark)



علامت تجارية 'KEPER'

« كبلر » ك تربيه اولتمش آربه خلاصه سمي دروننده مورينه بالقي ياغي مملولى

« كبلر » ك مملولى الك نفيس مور بنه بالقي اغذك تربيه اولتمش آربه خلاصه سيله جوهر فرد اصوليله مزج وبك وجوده وضع ابدلش بر تركيب اولوب ذبقت خواص طبيه سندن طولاي بر اوزون مدتدنوزو فن طبابت ار باي شرفندن درجه فوفعالدهه بكيوب اعتبار اولتمقددر فائده سمي قابل شك اوليمان مور بنه بالقي ياغي اعطاسنده كور بلان مشكلات « كبلر » ك تربيه اولتمش آربه خلاصه سنك لذيد وهضمه مدار بولنان خاصه لرزده مكل بر صورتهه بابش اولديغندن كاملاً بر طرف ايندشدر . عالمك هر اقلينده ضعفا وخستكان ايجون صيغيه ننييه اولوب اولدرجه طانلو ولذبندر كه چوچنلر ايله الك نيز خسه لرائى باليونيه تناول ايدرلر . وتناول ايدر بلان خسه لرده كور بلان افقت ودخي كرك ابلشمكه بوز طونان خسته له وكرك فيشر موسميه لك مكل غذا بهارك سرد ورطوبنه طيانه يانلر وبرديكي وت مقاومه بك اشكاردر .



معاد اولان غدالردن ياغي كبي مواد شحميه بي جذب وشف ايتمكه طاقتري بوق كبي كور بنان فقط صحيحاً خسته اوليمان صبار ايجون صورت خصوصيهه الورشوا اولديني تجربه ايله كورلشدر . ايكى مخلف حجهه شيشلر ايجنده صايور

BURROUGHS WELLCOME & CO.: LONDON  
NEW YORK MONTREAL SYDNEY CAPE TOWN MILAN  
SHANGHAI BUENOS AIRES

بروز وه لقم وشركلمى مركزى انكترانك بايختى لوندريه . وشمبه لرى بولنان برلر نيويورق . مونزال . سيدنى . اميدبورنى شهرى . ميلان . بونس ايرس . وشانغهاي شهرليدر .